Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · LADY ZAINAB (S)

Ziyarat-e-Mafja

زیارت مفجہ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ سَيِّدِ الْاَنْبِيَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَاحِبِ الْحَوْضِ وَاللِّوَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ عُرِجَ اِلَى السَّمَآءِ وَوُصِلَ اِلٰى مَقَامِ قَابِ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ نَبِيِّ الْهُدٰى وَسَيِّدِ الْوَرٰى وَمُنْقِذِ الْعِبَادِ مِنَ الرَّدٰى۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAYYIDI AL-ANBIYAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAAHIBI AL-HAWDI WAL-LIWAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN 'URIJA ILAA AS-SAMAA'I WAWUSILA ILAA MAQAAMI QAABI QAWSAYNI AW ADNAA. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA NABIYYI AL-HUDAA WASAYYIDI AL-WARAA WAMUNQIZI AL-'IBAADI MINA AR-RADAA.

Peace be upon you, O daughter of the leader of the Prophets. Peace be upon you, O daughter of the owner of the (Heavenly) Pond and the Standard. Peace be upon you, O daughter of him who was taken to the skies and who reached the position of the length of two arrows or even closer. Peace be upon you, O daughter of the Prophet of right guidance, the master of (all) human beings, and the savior of the servants (of Allah) from being destroyed.

اے سردار انبیاء کی بیٹی آپ پر سلام ! اے صاحب حوض کوثر اور اے صاحب لوائے حمد کی بیٹی آپ پر سلام ! اے آسمان کی بلندیوں پر جانے والے اور قاب قوسین کی منزل تک پہنچنے والے کی بیٹی آپ پر سلام ! اے سردار کائنات کی لخت جگر اور بندگان خدا کو ہلاک و گمراہی سے نجات دلانے والے کی نور نظر آپ پر سلام !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَاحِبِ الْخُلُقِ الْعَظِيْمِ وَالشَّرَفِ الْعَمِيْمِ وَالْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَاحِبِ الْمَقَامِ الْمَحْمُوْدِ وَالْحَوْضِ الْمَوْرُوْدِ وَاللِّوَآءِ الْمَشْهُوْدِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAAHIBI AL-KHULUQI AL-'AZEEMI WASH-SHARAFI AL-'AMEEMI WAL-AAYAATI WAZ-ZIKRI AL-HAKEEM. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAAHIBI AL-MAQAAMI AL-MAHMOODI WAL-HAWDI AL-MAWROODI WAL-LIWAA'I AL-MASHHOOD.

Peace be upon you, O daughter of the one who has conformed (himself) to sublime morality, enjoyed the broad honor, and owned the (Heavenly) Signs and the Wise Remembrance of Allah (Holy Qur'an). Peace be upon you, O daughter of the owner of the Lofty Position, the Pond from which people shall drink (on the Resurrection Day), and the Standard, which shall be witnessed by everybody.

اے صاحب خلق عظیم، مالک شرف کثیر اور اے صاحب آیات و قرآن حکیم کی بیٹی آپ پر سلام ! اے صاحب مقام محمود کی دختر و مالک کوثر کی لخت جگر جو سب کا محل ورود ہے، اے صاحب لواء قیامت کی نور نظر آپ پر سلام !

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْهَجِ دِيْنِ الْاِسْلَامِ وَصَاحِبِ الْقِبْلَةِ وَالْقُرْآنِ وَعَلَمِ الصِّدْقِ وَالْحَقِّ وَالْاِحْسَانِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَفْوَةِ الْاَنْبِيَآءِ وَعَلَمِ الْاَتْقِيَآءِ وَمَشْهُوْرِ الذِّكْرِ فِي الْاَرْضِ وَالسَّمَآءِ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MANHAJI DEENI AL-ISLAAMI WASAAHIBI AL-QIBLATI WAL-QUR'AANI WA'ALAMI AS-SIDQI WAL-HAQQI WAL-IHSAAN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAFWATI AL-ANBIYAA'I WA'ALAMI AL-ATQIYAA'I WAMASHHOORI AZ-ZIKRI FEE AL-ARDI WAS-SAMAA'I WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH.

Peace be upon you, O daughter of the Path of Islam and the one given the qibla and the Quran, and the example of honesty, right, and benevolence. Peace and Allah's Mercy and Blessings be upon you, O daughter of the choice of the Prophets, the example of the pious ones, and the well-known in both the earth and the heavens.

اے اس کی نور نظر، اسلام جس کا راستہ تھا، اے اس کی لخت جگر قبلہ و قرآن جس کے ذریعہ سے ملا، اور اے اس کی پارۂ قلب جو سچائی، حق اور نیکو کاری کی پہچان تھا آپ پر سلام ! اے منتخب انبیاء، علامت اتقیاء کی دختر، اے اس ذات گرامی کی یادگار جو زمین و آسمان میں معروف و مشہور ہے آپ پر سلام اور اللہ کی رحمت و برکت ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ خَلْقِ اللهِ وَسَيِّدِ خَلْقِهٖ وَاَوَّلِ الْعَدَدِ قَبْلَ اِيْجَادِ اَرْضِهٖ وَسَمَاوَاتِهٖ وَآخِرِ الْاَبَدِ بَعْدَ فَنَآءِ الدُّنْيَا وَاَهْلِهَا الَّذِيْ رُوْحُهٗ نُسْخَةُ اللَّاهُوْتِ وَصُوْرَتُهٗ نُسْخَةُ الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوْتِ وَقَلْبُهٗ خَزَانَةُ الْحَيِّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHAYRI KHALQI ALLAAHI WASAYYIDI KHALQIHEE WA-AWWALI AL-'ADADI QABLA EEJAADI ARDIHEE WASAMAAWAATIHEE WA-AAKHIRI AL-ABADI BA'DA FANAA'I AD-DUNYAA WA-AHLIHAA ALLAZEE ROOHUHOO NUSKHATU AL-LAAHOOTI WASOORATUHOO NUSKHATU AL-MULKI WAL-MALAKOOTI WAQALBUHOO KHAZAANATU AL-HAYYI ALLAZEE LAA YAMOOTU WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH.

Peace and Allah's Mercy and Blessings be upon you, O daughter of the best of Allah's creation, the master of His creatures, the foremost created individual before the existence of (Allah's) earth and heavens, the last of the existent ones (who shall endure) after the extinction of this world and its beings, and the one whose soul is a copy of the Divinity, whose form is a copy of the kingdom and the dominion, and whose heart is the treasury of the Eternal, Subsistent God.

آپ پر سلام اے مخلوق خدا میں بہترین اور ان کے سید و سردار کی بیٹی، زمین و آسمان کی تخلیق سے پہلے خلق ہونے والے اور دنیا و باشندگان دنیا کے فنا ہو جانے کے بعد باقی رہنے والے کی لخت جگر، جس کی روح نسخۂ لاہوت، جس کی صورت نسخۂ ملک و ملکوت اور جس کا دل خدائے حیّ و قیّوم کا خزانہ ہے اور اللہ کی رحمت و برکت ہو۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ الْمُظَلَّلِ بِالْغَمَامِ سَيِّدِ الْكَوْنَيْنِ وَمَوْلَى الثَّقَلَيْنِ وَشَفِيْعِ الْاُمَّةِ يَومَ الْمَحْشَرِ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ سَيِّدِ الْاَوْصِيَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ اِمَامِ الْاَتْقِيَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ رُكْنِ الْاَوْلِيَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ عِمَادِ الْاَصْفِيَآءِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AL-MUZALLALI BIL-GHAMAAMI SAYYIDI AL-KAWNAYNI WAMAWLAA ATH-THAQALAYNI WASHAFEE'I AL-UMMATI YAWMA AL-MAHSHARI WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAYYIDI AL-AWSIYAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA IMAAMI AL-ATQIYAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA RUKNI AL-AWLIYAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA 'IMAADI AL-ASFIYAA'.

Peace and Allah's Mercy and Blessings be upon you, O daughter of the one who is shaded by clouds, is the master of the Two Worlds, is the chief of the two beings (man and jinn), and is the Intercessor of the ummah on the Resurrection Day. Peace be upon you, O daughter of the master of the Prophets' successors. Peace be upon you, O daughter of the leader of the God-fearing ones. Peace be upon you, O daughter of the shelter of the saints. Peace be upon you, O daughter of the support of the choice ones.

آپ پر سلام ہو اے اس ذات گرامی کی لخت جگر جس پر بادلوں نے سایہ کیا، جو دونوں جہانوں کا سردار اور جن و انس کا والی اور روز محشر امت کا شفیع ہے اور اللہ کی رحمت اور اس کی برکتیں ہوں۔ آپ پر سلام ہو اے سردار اوصیاء کی بیٹی ! آپ پر سلام ہو اے امام اتقیاء کی نور چشم ! آپ پر سلام ہو اے مرکز اولیاء خدا کی دختر ! آپ پر سلام ہو اے رکن اصفیاء کی لخت جگر !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ يَعْسُوْبِ الدِّيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ سَيِّدِ الْوَصِيِّيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ قَائِدِ الْبَرَرَةِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ قَامِعِ الْكَفَرَةِ وَالْفَجَرَةِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ وَارِثِ النَّبِيِّيْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA YA'SOOBI AD-DEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AMEERI AL-MU'MINEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAYYIDI AL-WASIYYEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA QAA'IDI AL-BARARAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA QAAMI'I AL-KAFARATI WAL-FAJARAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA WAARITHI AN-NABIYYEEN.

Peace be upon you, O daughter of the leader of the Religion. Peace be upon you, O daughter of the commander of the faithful ones. Peace be upon you, O daughter of the chief of the Prophet's successors. Peace be upon you, O daughter of the leader of the pious ones. Peace be upon you, O daughter of the preventer of the infidels and the wantons. Peace be upon you, O daughter of the inheritor of the Prophets.

آپ پر سلام ہو اے یعسوب دین کی پارۂ جگر ! آپ پر سلام ہو اے امیر المومنینؑ کی صاحب زادی ! آپ پر سلام ہو اے سردار اوصیاء کی یادگار ! آپ پر سلام ہو اے نیکوکاروں کے رہنما کی بیٹی ! آپ پر سلام ہو اے کافروں اور فاجروں کی بیخ کنی کرنے والے کی دختر ! آپ پر سلام ہو اے وارث انبیاء کی لخت جگر !

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَلِيْفَةِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ ضِيَآءِ الدِّيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ عَلَى الْيَقِيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ حِسَابُ النَّاسِ عَلَيْهِ وَالْكَوْثَرُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَالنَّصُّ يَوْمَ الْغَدِيْرِ عَلَيْهِ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHALEEFATI SAYYIDI AL-MURSALEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA DIYAA'I AD-DEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AN-NABA'I AL-'AZEEMI 'ALAA AL-YAQEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN HISAABU AN-NAASI 'ALAYHI WAL-KAWTHARU BAYNA YADAYHI WAN-NASSU YAWMA AL-GHADEERI 'ALAYHI WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH.

Peace be upon you, O daughter of the successor of the Apostles' chief. Peace be upon you, O daughter of brightness of the Religion. Peace be upon you, O daughter of the Great News (as it is certainly proved). Peace and Allah's Mercy and Blessings be upon you, O daughter of the one to whom the mission of settling accounts with people (on the Resurrection Day) is given, between whose hands the Heavenly Pond (Kausar) is put, and whom is intended by the (Prophet's) Statement of the Ghadir Day.

آپ پر سلام ہو اے سید المرسلینؐ کے جانشین کی پارۂ جگر ! آپ پر سلام ہو اے اس کی بیٹی جو دین کی روشنی تھا ! آپ پر سلام ہو اے اس کی بیٹی جو بایقین نبأ عظیم تھا ! آپ پر سلام اور اللہ کی رحمت و برکت ہو جو روز قیامت لوگوں کے حساب کا ذمہ دار ہے اور کوثر جس کے اختیار میں ہے اور اعلان غدیر جس کی خاطر ہوا !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ قَادَ زِمَامَ نَاقَتِهَا جِبْرَآئِيْلُ وَشَارَكَهَا فِيْ مُصَابِهَا اِسْرَافِيْلُ وَغَضِبَ بِسَبَبِهَا الرَّبُّ الْجَلِيْلُ، وَبَكٰى لِمُصَابِهَا اِبْرَاهِيْمُ الْخَلِيْلُ وَنُوْحٌ وَمُوْسَى الْكَلِيْمُ فِيْ كَرْبَلَآءِ الْحُسَيْنِ الشَّهِيْدِ الْغَرِيْبِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ الْبُدُوْرِ السَّوَاطِعِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ الشُّمُوْسِ الطَّوَالِعِ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN QAADA ZIMAAMA NAAQATIHAA JIBRAA'EELU WASHAARAKAHAA FEE MUSAABIHAA ISRAAFEELU WAGHADIBA BISABABIHAA AR-RABBU AL-JALEELU, WABAKAA LIMUSAABIHAA IBRAAHEEMU AL-KHALEELU WANOOHUN WAMOOSAA AL-KALEEMU FEE KARBALAA'I AL-HUSAYNI ASH-SHAHEEDI AL-GHAREEB. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AL-BUDOORI AS-SAWAATI'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA ASH-SHUMOOSI AT-TAWAALI'I WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH.

Peace be upon you, O daughter of the lady whose she-camel was driven by (Archangel) Gabriel, and whose misfortune (Imam Husain's being slain in Karbala) was shared by (Archangel) Israfil, and due to whose anger the All-exalted Lord was angry, and for whose misfortune of Karbala, (the Prophets) Abraham the Friend of Allah, Noah, and Moses the Spoken by Allah wept. Peace be upon you, O daughter of the shining full moons. Peace and Allah's Mercy and Blessings be upon you, O daughter of the brilliant suns.

آپ پر سلام ہو اے اس فاطمہؑ کی نور نظر جس کے ناقے کی لگام کو جبرئیلؑ نے تھاما، جس کے مصائب میں اسرافیلؑ شریک ہوئے، جس کی وجہ سے رب جلیل غضبناک ہوا اور جس کی مصیبتوں پر ابراہیمؑ خلیل، نوحؑ اور موسیٰؑ نے حسینؑ شہید مسافر کی کربلا میں، گریہ کیا ! ان کی یادگار جو نورانی ماہتاب تھے، آپ پر سلام ہو ان کی یادگار جو روشن آفتاب تھے، آپ پر سلام اور اللہ کی رحمت و برکتیں ہوں !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ زَمْزَمَ وَ صَفَا۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَكَّةَ وَمِنٰى۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ حُمِلَ عَلَى الْبُرَاقِ فِي الْهَوَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ حَمَلَ الزَّكَاةَ بِاَطْرَافِ الرِّدَآءِ وَبَذَلَهَا عَلَى الْفُقَرَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ اُسْرِيَ بِهٖ مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصٰى۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA ZAMZAMA WA SAFAA. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAKKATA WAMINAA. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN HUMILA 'ALAA AL-BURAAQI FEE AL-HAWAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN HAMALA AZ-ZAKAATA BI-ATRAAFI AR-RIDAA'I WABAZALAHAA 'ALAA AL-FUQARAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN USRIYA BHEE MINA AL-MASJIDI AL-HARAAMI ILAA AL-MASJIDI AL-AQSAA.

Peace be upon you, O daughter of Well Zamzam and Safa (of the landmarks of Mecca) Peace be upon you, O daughter of Mecca and Mina, a height in Mecca. Peace be upon you, O daughter of him who was carried by Buraq to the heavens. Peace be upon you, O daughter of him who carried the zakat (alms-giving) by the margins of his dress to give it to the paupers. Peace be upon you, O daughter of him whom was taken by night from the Inviolable Masjid to the Farthest Masjid.

اے زمزم و صفا کی بیٹی آپ پر سلام ہو ! اے مکہ و منیٰ کی بیٹی آپ پر سلام ہو ! آپ پر سلام ہو اے صاحب معراج پیغمبرؐ کی لخت جگر جسے براق پر سوار کرا کے فضاؤں میں لے جایا گیا ! آپ پر سلام اے اس پیغمبرؐ کی بیٹی جس نے زکوٰۃ عبا میں بھر کر فقیروں میں تقسیم کیا ! آپ پر سلام اے اس کی بیٹی جس کو اللہ مسجد الحرام سے مسجد الاقصیٰ تک راتوں رات لے گیا !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ ضَرَبَ بِسَيْفَيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مَنْ صَلّٰى اِلٰى قِبْلَتَيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مُحَمَّدِ الْمُصْطَفٰى۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ عَلِيِّ الْمُرْتَضٰى۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَدِيْجَةَ الْكُبْرٰى۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN DARABA BISAYFAYN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MAN SALLAA ILAA QIBLATAYN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MUHAMMADI AL-MUSTAFAA. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA 'ALIYYI AL-MURTADAA. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA FAATIMATA AZ-ZAHRAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHADEEJATA AL-KUBRAA.

Peace be upon you, O daughter of him who fought with two swords. Peace be upon you, O daughter of him who offered prayers to the two qiblas. Peace be upon you, O daughter of Muhammad'e Mustafa (the Selected by God) Peace be upon you, O daughter of Ali'e Murtaza (the Pleased one). Peace be upon you, O daughter of Fatimah Zahra (the Resplendent). Peace be upon you, O daughter of Khadijatul Kubra (the Grand).

اس کی بیٹی جس نے دو تلواروں سے جنگ کی آپ پر سلام ! جس نے دو قبلوں کی طرف نماز پڑھی اس کی بیٹی آپ پر سلام ! اے بنت محمد مصطفیٰؐ آپ پر سلام ! اے بنت علی مرتضیٰؑ آپ پر سلام ! اے دختر فاطمہ زہراؑ آپ پر سلام ! اے دختر خدیجۃ الکبریٰؑ آپ پر سلام !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ وَعَلٰى جَدِّكِ مُحَمَّدِ الْمُخْتَارِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ وَعَلٰى اَبِيْكِ حَيْدَرِ الْكَرَّارِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ وَعَلَى السَّادَاتِ الْاَطْهَارِ الْاَخْيَارِ وَهُمْ حُجَجُ اللهِ عَلَى الْاَقْطَارِ، سَادَاتُ الْاَرْضِ وَالسَّمَآءِ اَلَّذِيْنَ حُبُّهُمْ فَرْضٌ عَلٰى اَعْنَاقِ كُلِّ الْخَلَّائِقِ الْمَخْلُوْقِيْنَ لِلْخَالِقِ الْقَادِرِ السُّبْحَانِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI WA'ALAA JADDIKI MUHAMMADI AL-MUKHTAAR. AS-SALAAMU 'ALAYKI WA'ALAA ABEEKI HAYDARI AL-KARRAAR. AS-SALAAMU 'ALAYKI WA'ALAA AS-SAADAATI AL-AT-HAARI AL-AKHYAARI WAHUM HUJAJU ALLAAHI 'ALAA AL-AQTAARI, SAADAATU AL-ARDI WAS-SAMAA'I ALLAZEENA HUBBUHUM FARDUN 'ALAA A'NAAQI KULLI AL-KHALAA'IQI AL-MAKHLOOQEENA LIL-KHAALIQI AL-QAADIRI AS-SUBHAAN.

Peace be upon you and upon your grandfather, Muhammad al-Mukhtar (the Chosen.) Peace be upon you and upon your father, Haidar'e Karrar (the Attacking). Peace be upon you and upon the pure, choice masters who are the Arguments of Allah on lands, the chiefs of the earth and the heavens, and love for whom is a prescription that is incumbent upon the necks of all the creatures created by the Creator, the All-Powerful, the Glorified.

سلام ہو آپ پر اور آپ کے جد محمدِ مختارؐ پر۔ سلام ہو آپ پر اور آپ کے والد حیدرِ کرارؑ پر۔ سلام ہو آپ پر اور ان پاکیزہ اور برگزیدہ سادات پر جو تمام اطراف میں اللہ کی حجتیں ہیں، زمین اور آسمان کے سردار ہیں، جن کی محبت خالقِ قادرِ سبحان کے پیدا کردہ تمام مخلوقات کی گردنوں پر فرض ہے۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللهِ الْاَعْظَمِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا اُخْتَ وَلِيِّ اللهِ الْمُعَظَّمِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا عَمَّةَ وَلِيِّ اللهِ الْمُكَرَّمِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا اُمَّ الْمَصَآئِبِ يَا زَيْنَبُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الصِّدِّيْقَةُ الْمَرْضِيَّةُ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْفَاضِلَةُ الرَّشِيْدَةُ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA WALIYYI ALLAAHI AL-A'ZAM. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA UKHTA WALIYYI ALLAAHI AL-MU'AZZAM. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA 'AMMATA WALIYYI ALLAAHI AL-MUKARRAM. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA UMMA AL-MASAA'IBI YAA ZAYNABU WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AS-SIDDEEQATU AL-MARDIYYAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-FAADILATU AR-RASHEEDAH.

Peace be upon you, O daughter of the greatest friend (wali) of Allah. Peace be upon you, O sister of the exalted friend of Allah. Peace be upon you, O aunt of the honoured friend of Allah. Peace be upon you, O mother of misfortunes, O Zaynab, and the mercy of Allah and His blessings. Peace be upon you, O truthful one, well-pleasing (to Allah). Peace be upon you, O virtuous, rightly guided one.

آپ پر سلام اے اللہ کے ولی اعظم کی بیٹی ! آپ پر سلام اے اللہ کے ولی معظم کی بہن ! آپ پر سلام اے اللہ کے ولی مکرم کی پھوپھی ! آپ پر سلام اے ام المصائب، اے زینبؑ، اور اللہ کی رحمت اور اس کی برکتیں ہوں ! آپ پر سلام اے صدیقہ مرضیہ ! آپ پر سلام اے فاضلہ رشیدہ !

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْكَامِلَةُ الْعَالِمَةُ الْعَامِلَةُ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْكَرِيْمَةُ النَّبِيْلَةُ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا مَنْ اَظْهَرَتْ مَحَبَّتَهَا لِلْحُسَيْنِ الْمَظْلُوْمِ فِيْ مَوَارِدَ عَدِيْدَةٍ وَّتَحَمَّلَتِ الْمَصَائِبَ الْمُحْرِقَةَ لِلْقُلُوْبِ مَعَ تَحَمُّلَاتٍ شَدِيْدَةٍ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-KAAMILATU AL-'AALIMATU AL-'AAMILAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-KAREEMATU AN-NABEELAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AT-TAQIYYATU AN-NAQIYYAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA MAN AZHARAT MAHABBATAHAA LIL-HUSAYNI AL-MAZLOOMI FEE MAWAARIDA 'ADEEDATIN WATAHAMMALATI AL-MASAA'IBA AL-MUHRIQATA LIL-QULOOBI MA'A TAHAMMULAATIN SHADEEDAH.

Peace be upon you, the perfect, knowledgeable good-doer. Peace be upon you, the noble gentlewoman. Peace be upon you, the pious, infallible one. Peace be upon you, who showed her love for Husain; the wronged, in many situations and had to suffer awful heartbreaking misfortunes.

آپ پر سلام اے صاحب کمال اور اے علم و عمل کی پیکر ! اے صاحب عظمت و شرافت خاتون آپ پر سلام ! آپ پر سلام اے صاحب تقویٰ و طہارت بی بی ! آپ پر سلام جس کی محبت امام حسینؑ کے لئے دلسوز مصائب اور انتہائی مشکلات میں ظاہر ہوتی رہی !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا مَنْ حَفِظَتِ الْاِمَامَ فِيْ يَوْمِ عَاشُوْرَآءَ فِي الْقَتْلِ وَبَذَلَتْ نَفْسَهَا فِيْ نَجَاةِ زَيْنِ الْعَابِدِيْنَ فِيْ مَجْلِسِ اَشْقَى الْاَشْقِيَآءِ وَنَطَقَتْ كَنُطْقِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِيْ سِكَكِ الْكُوْفَةِ وَحَوْلَهَا كَثِيْرٌ مِّنَ الْاَعْدَآءِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA MAN HAFIZATI AL-IMAAMA FEE YAWMI 'AASHOORAA'A FEE AL-QATLI WABAZALAT NAFSAHAA FEE NAJAATI ZAYNI AL-'AABIDEENA FEE MAJLISI ASHQAA AL-ASHQIYAA'I WANATAQAT KANUTQI 'ALIYYIN 'ALAYHI AS-SALAAMU FEE SIKAKI AL-KOOFATI WAHAWLAHAA KATHEERUN MINA AL-A'DAA'.

Peace be upon you, who guarded the Imam on the Day of Ashura when he was killed, and sacrificed her soul for the salvation of Zainul Abedin at the gathering of the most wretched one (Ubaydullah ibn Ziyad), and addressed a speech, just like (Imam) Ali's, in the streets of Kufa despite the presence of her enemies.

آپ پر سلام ہو جس نے روز عاشورا مقتولین کے درمیان امام وقت کی حفاظت کی اور جس نے بدبخت ترین ظالم کے دربار میں امام زین العابدینؑ کو بچانے کے لئے اپنی جان کی بازی لگا دی اور کوفہ کی گلیوں میں دشمنوں کے نرغے میں علیؑ کے لہجہ میں گفتگو کی !

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا مَنْ نَطَحَتْ جَبِيْنَهَا بِمُقَدَّمِ الْمَحْمِلِ اِذْ رَاَتْ رَاْسَ سَيِّدِ الشُّهَدَآءِ وَيَخْرُجُ الدَّمُ مِنْ تَحْتِ قِنَاعِهَا وَمِن مَّحْمِلِهَا بِحَيْثُ يَرٰى مَنْ حَوْلَهَا مِنَ الْاَعْدَّاءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا تَالِيَ الْمَعْصُوْمِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA MAN NATAHAT JABEENAHAA BIMUQADDAMI AL-MAHMILI IZ RA'AT RA'SA SAYYIDI ASH-SHUHADAA'I WAYAKHRUJU AD-DAMU MIN TAHTI QINAA'IHAA WAMIN MAHMILIHAA BIHAYTHU YARAA MAN HAWLAHAA MINA AL-A'DAA'. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA TAALIYA AL-MA'SOOM.

Peace be upon you, who thrust her forehead with the front part of the howdah, when she saw the severed head of the Chief of Martyrs (Imam Husain), and caused blood to flow from beneath her veil and from the howdah in the view of the enemies. Peace be upon you, O the representative of the Infallible Imam.

آپ پر سلام ہو اے بی بی کہ سید الشہداء کے سر کو دیکھ کر آپ نے اپنی پیشانی کو محمل کے اگلے حصہ پر زخمی کر لیا اور آپ کے مقنعہ اور محمل سے اتنا خون بہہ رہا تھا کہ آپ کے ارد گرد موجود دشمن دیکھ رہے تھے ! آپ پر سلام ہو اے معصوم کے نقش قدم پر چلنے والی خاتون !

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا مُمْتَحَنَةُ فِيْ تَحَمُّلَاتِ الْمَصَائِبِ كَالْحُسَيْنِ الْمَظْلُوْمِ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْبَعِيْدَةُ عَنِ الْاَوْطَانِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْاَسِيْرَةُ فِي الْبُلْدَانِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْمُتَحَيِّرَةُ فِيْ خَرَابَةِ الشَّامِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA MUMTAHANATU FEE TAHAMMULAATI AL-MASAA'BI KAL-HUSAYNI AL-MAZLOOMI WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-BA'EEDATU 'ANI AL-AWTAAN. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-ASEERATU FEE AL-BULDAAN. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-MUTAHAYYIZATU FEE KHARAABATI ASH-SHAAM.

Peace and Allah's Mercy and Blessings be upon you, O you who were tested through patience against misfortunes, like that of Husain the oppressed. Peace be upon you who are far away from your home. Peace be upon you who were taken as captive from city to city. Peace be upon you when you were bewildered in that ruined place in Syria.

آپ پر سلام اور اللہ کی رحمت و برکت ہو۔ اے حسین مظلومؑ کی طرح مصائب کے برداشت کرنے میں آزمائش میں مبتلا ہونے والی ! آپ پر سلام ہو اے غریب الوطن ! آپ پر سلام ہو اے قید کر کے شہروں شہروں لے جائی جانے والی بی بی ! آپ پر سلام ہو اے شام کے ویرانے میں قید کی جانے والی !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْمُتَحَيِّرَةُ فِيْ وُقُوْفِكِ عَلٰى جَسَدِ سَيِّدِ الشُّهَدَآءِ وَخَاطَبَتْ جَدَّكِ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ بِهٰذَا النِّدَآءِ: " صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْكَ مَلَائِكَةُ السَّمَآءِ هٰذَا حُسَيْنٌ بِالْعَرَآءِ مَسْلُوْبُ الْعِمَامَةِ وَالرِّدَآءِ، مُقَطَّعُ الْاَعْضَآءِ، وَبَنَاتُكَ سَبَايَا وَاِلَى اللّٰهِ الْمُشْتَكٰى۔"

AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-MUTAHAYYIRATU FEE WUQOOFIKI 'ALAA JASADI SAYYIDI ASH-SHUHADAA'I WAKHAATABAT JADDAKI RASOOLA ALLAAHI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE BIHAAZAA AN-NIDAA'I: " SALLAA ALLAAHU 'ALAYKA MALAA'IKATU AS-SAMAA'I HAAZAA HUSAYNUN BIL-'ARAA'I MASLOOBU AL-'IMAAMATI WAR-RIDAA'I, MUQATTA'U AL-A'DAA'I, WABANAATUKA SABAAYAA WA-ILAA ALLAAHI AL-MUSHTAKAA."

Peace be upon you when you were bewildered as you stood by the (severed) body of the Chief of Martyrs and called at your grandfather; the Messenger of Allah, may Allah bless him and his family, saying, "Oh, Muhammad! May the angels in the Heavens bless you! This is Husain under the open sky! His turban and his clothes are stripped! His limbs are severed! And your daughters are taken captives! Complaining (about this) is only to Allah."

سلام ہو آپ پر جب آپ نے سید الشہداءؑ کے لاشہ کے پاس بے چینی کے عالم میں اپنے نانا کو آواز دی آسمان میں بسنے والے فرشتے تو آپ پر درود بھیجیں اور یہ حسینؑ ہیں جن کے تن پر لباس نہیں، عمامہ اور رداء چھین لی گئی، بدن ٹکڑے ٹکڑے ہے اور آپ کی نواسیوں کو قیدی بنایا گیا ہے، بس اللہ سے شکوہ ہے۔

Free to read, copy and share

وَقَالَتْ: "يَا مُحَمَّدُ! هٰذَا حُسَيْنٌ تَسْفِي عَلَيْهِ رِيْحُ الصَّبَا، مَجْزُوْذُ الرَّاسِ مِنَ الْقَفَا قَتِيْلُ اَوْلَادِ الْبَغَايَا وَاحُزْنَاهُ عَلَيْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اللهِ۔" اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا مَنْ تَهَيَّجَ قَلْبُهَا لِلْحُسَيْنِ الْمَظْلُوْمِ الْعُرْيَانِ الْمَطْرُوْحِ عَلَى الثَّرٰى وَقَالَتْ بِصَوْتٍ حَزِيْنٍ: "بِاَبِيْ مَنْ نَفْسِيْ لَهُ الْفِدَآءُ، بِاَبِي الْمَهْمُوْمِ حَتّٰى قَضٰى، بِاَبِي الْعَطْشَانِ حَتّٰى مَضٰى، بِاَبِيْ مَنْ شَيْبَتُهُ تَقْطِرُ بِالدِّمَآءِ۔"

WAQAALAT: "YAA MUHAMMAD! HAAZAA HUSAYNUN TASFEE 'ALAYHI REEHU AS-SABAA, MAJZOOZU AR-RAASI MINA AL-QAFAA QATEELA AWLAADI AL-BAGHAAYAA WAAHUZNAAHU 'ALAYKA YAA ABAA 'ABDI ALLAAHI." AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA MAN TAHAYYAJA QALBUHAA LIL-HUSAYNI AL-MAZLOOMI AL-'URYAANI AL-MATROOHI 'ALAA ATH-THARAA WAQAALAT BISAWTIN HAZEENIN: "BI'ABEE MAN NAFSEE LAHU AL-FIDAA'U, BI-ABEE AL-MAHMOOMI HATTAA QADAA, BI-ABEE AL-'ATSHAANI HATTAA MADAA, BI-ABEE MAN SHAYBATUHOO TAQTIRU BID-DIMAA'I."

You also said, "O Muhammad! This is Husain! Winds are blowing his body! His head is cut off from the back! He is being killed by sons of wrongdoers! Oh, for my grief for you, Abu Abdullah! Peace be upon you whose heart cried out for Husain; the oppressed, the stripped, and the thrown on dust, and you said in a sad tone, "May my father be sacrificed for the one for whom I may sacrifice my soul! Oh, for him who was depressed until he passed away! Oh, for him who had been thirsty until he departed life! Oh, for him whose beard is dropping blood!"

اور فرمایا: اے محمدؐیہ حسینؑ ہے باد صبا جسے غبار آلود کر رہی ہے، پس گردن سے جس کا سر کاٹا گیا ہے، ستمگاروں کی اَولاد نے جنہیں قتل کر دیا ہے۔ ہائے افسوس اے ابا عبد اللہ ! آپ پر سلام، خاک کربلا پر مظلوم (بھائی) حسینؑ کے بے گور و کفن لاشہ کو دیکھ کر جس کا دل تڑپ گیا اور جس نے بےچین ہو کر رقت کے ساتھ آواز دی : میرے باپ فدا ہو جائیں اس پر جس پر میری جان قربان، میرے باپ فدا ہو اس پر جو مرتے دم تک غم و الم کا شکار رہا، میرے باپ فدا ہو جائیں اس پیاسے پر جو راہ خدا میں پیاسا چلا گیا، میرے باپ فدا ہو جائیں اس پر جس کی ڈاڑھی سے خون کے قطرے ٹپک رہے تھے۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ بَكَتْ عَلٰى جَسَدِ اَخِيْهَا بَيْنَ الْقَتْلٰى حَتّٰى بَكٰى لِبُكَآئِهَا كُلُّ عَدُوٍّ وَّصَدِيْقٍ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ تَكَفَّلَتْ وَجَمَعَتْ فِيْ عَصْرِ عَاشُوْرَآءَ بِبَنَاتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَاَطْفَالِ الْحُسَيْنِ وَقَامَتْ لَهَا الْقِيَامَةُ فِيْ شَهَادَةِ الطِّفْلَيْنِ الْغَرِيْبَيْنِ الْمَظْلُوْمَيْنِ۔

AS-SALAAMU 'ALAA MAN BAKAT 'ALAA JASADI AKHEEHAA BAYNA AL-QATLAA HATTAA BAKAA LIBUKAA'IHAA KULLU 'ADUWWIN WASADEEQ. AS-SALAAMU 'ALAA MAN TAKAFFALAT WAJAMA'AT FEE 'ASRI 'AASHOORAA'A BIBANAATI RASOOLI ALLAAHI WA-ATFAALI AL-HUSAYNI WAQAAMAT LAHAA AL-QIYAAMATU FEE SHAHAADATI AT-TIFLAYNI AL-GHAREEBAYNI AL-MAZLOOMAYN.

Peace be upon her who wept for the (severed) body of her brother among the killed ones so painfully that everyone, whether friend or even enemy, wept for her and, moreover, people, as it is proved by authenticated narrations, saw even horses shed tears, which flew on their legs. Peace be upon her who took the responsibility of gathering and guarding the daughters of the Messenger of Allah and the children of Husain on the afternoon of the day of Ashura, and she stirred up the situation when the two oppressed, strange children were martyred.

سلام ہو اس پر جو لاشوں کے درمیان اپنے بھائی کے لاشہ کو پڑا دیکھ کر اس طرح روئی کہ دوست و دشمن سب رو پڑے اور لوگوں نے دیکھا کہ گھوڑے کے آنسو بہہ بہہ کر اس کے سموں پر گر رہے ہیں۔ سلام ہو اس پر جس نے زحمتیں اٹھا کر عصر عاشور رسول اللہؐ کی بیٹیوں اور حسینؑ کے بچوں کو سمیٹا اور دو غریب الوطن، مظلوم بچوں کی شہادت سے جس پر قیامت گذر گئی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ لَّمْ تَنَمْ عَيْنُهَا لِاَجْلِ حِرَاسَةِ آلِ رَسُوْلِ اللهِ فِيْ طَفِّ نَيْنَوَآء، وَصَارَتْ اَسِيْرَةً بِيَدِ الْاَعْدَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ رَكِبَتْ بَعِيْرًا بِغَيْرِ وِطَآءٍ، وَنَادَتْ اَخَاهَا اَبَا الْفَضْلِ بِهٰذَا النِّدَآءِ: "اَخِيْ اَبَا الْفَضْلِ! اَنْتَ الَّذِيْ اَرْكَبْتَنِيْ اِذْ اَرَدْتُ الْخُرُوْجَ مِنَ الْمَدِيْنَةِ۔"

AS-SALAAMU 'ALAA MAN LAM TANAM 'AYNUHAA LI-AJLI HIRAASATI AALI RASOOLI ALLAAHI FEE TAFFI NAYNAWAA', WASAARAT ASEERATAN BIYADI AL-A'DAA'. AS-SALAAMU 'ALAA MAN RAKIBAT BA'EERAN BIGHAYRI WITAA'IN, WANAADAT AKHAAHAA ABAA AL-FADLI BIHAAZAA AN-NIDAA'I: "AKHEE ABAA AL-FADL! ANTA ALLAZEE ARKABTANEE IZ ARADTU AL-KHUROOJA MINA AL-MADEENATI."

Peace be upon her whose eyes did not sleep so as to guard the family of the Messenger of Allah at Taff of Nineveh and was taken as captive as she was humiliated at the hands of her enemies. Peace be upon her who had to ride a saddleless camel and then called on her brother Abul-Fazl (Abbas), saying, "O brother! O Abul Fazl! It was you who helped me ride on a camel when I left Medina."

سلام ہو اس پر جو سرزمین نینوا پر آل رسول اللہؐ کی حفاظت کے لئے جاگتی رہی اور دشمنوں کے ہاتھوں قیدی بنی ! سلام ہو اس بی بی پر جسے بے کجاوہ اونٹ پر سوار کیا گیا تو اپنے بھائی ابو الفضل العباسؑ کو پکارا: اے میرے بھائی ابو الفضل ! جب ہم مدینہ سے روانہ ہوئے تھے تو تم نے ہمیں سوار کرایا تھا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ خَطَبَتْ فِيْ مَيْدَانِ الْكُوْفَةِ بِخُطْبَةٍ نَافِعَةٍ حَتّٰى سَكَنَتِ الْاَصْوَاتُ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنِ احْتَجَّتْ فِيْ مَجْلِسِ ابْنِ زِيَادٍ بِاِحْتِجَاجَاتٍ وَّاضِحَةٍ وَقَالَتْ فِيْ جَوَابِهٖ بِبَيِّنَاتٍ صَادِقَةٍ، اِذْ قَالَ اِبْنُ زِيَادٍ لِزَيْنَبَ سَلَامُ اللّٰهِ عَلَيْهَا: "كَيْفَ رَاَيْتِ صُنْعَ اللّٰهِ بِاَخِيْكِ الْحُسَيْنِ؟" قَالَتْ: "مَا رَاَيْتُ اِلَّا جَمِيْلًا۔"

AS-SALAAMU 'ALAA MAN KHATABAT FEE MAYDAANI AL-KOOFATI BIKHUTBATIN NAAFI'ATIN HATTAA SAKANATI AL-ASWAATU MIN KULLI NAAHIYAH. AS-SALAAMU 'ALAA MANI IHTAJJAT FEE MAJLISI IBNI ZIYAADIN BI-IHTIJAAJAATIN WAADIHATIN WAQAALAT FEE JAWAABIHEE BIBAYYINAATIN SAADIQATIN, IZ QAALA IBNU ZIYAADIN LIZAYNABA SALAAMU ALLAAHI 'ALAYHAA: "KAYFA RA'AYTI SUN'A ALLAAHI BI-AKHEEKI AL-HUSAYNI?" QAALAT: "MAA RA'AYTU ILLAA JAMEELAN."

Peace be upon her who addressed a remarkably expressive speech at the center of Kufa that she made all voices keep silent (to listen to her with astonishment) Peace be upon her who gave clear-cut arguments in the gathering of (Ubaydullah) Ibn Ziyad who said to her, "How did you see what Allah had done to your brother Husain?" Answering him, she said with honest evidences, "I saw nothing but good!"

سلام ہو آپ پر جس نے کوفے کے میدان میں ایسا بلیغ خطبہ دیا کہ ہر طرف خاموشی چھا گئی۔ سلام ہو اس پر جس نے مجلس ابن زیاد میں نہایت واضح، استدلال کیا اور جب ابن زیاد نے سوال کیا کہ: اے زینب اللہ نے تمہارے بھائی حسینؑ کے ساتھ جو کچھ کیا تمہیں وہ کیسا لگا؟ تو آپ نے نہایت سچی بات کہی: میں نے اپنے رب سے بھلائی کے علاوہ کچھ نہیں دیکھا۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا اَسِيْرًا بِاَيْدِي الْاَعْدَآءِ فِي الْفَلْوَاتِ، وَرَاَيْتِ اَهْلَ الشَّامِ فِيْ حَالَةِ الْعَيْشِ وَالسُّرُوْرِ وَنَشْرِ الرَّايَاتِ۔ اَلسَّلَامُ علٰى مَنْ شُدَّ الْحَبْلُ عَلٰى عَضُدِهَا وَعُنُقِ الْاِمَامِ زَيْنِ الْعَابِدِيْنَ وَاَدْخَلُوْهَا مَعَ سِتَّةَ عَشَرَ نَفَرًا مِّنْ آلِ رَسُوْلِ اللهِ وَهُمْ كَالْاُسَرَآءِ مُقَرَّنِيْنَ بِالْحَدِيْدِ مَظْلُوْمِيْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA ASEERAN BI-AYDEE AL-A'DAA'I FEE AL-FALWAATI, WARA'AYTI AHLA ASH-SHAAMI FEE HAALATI AL-'AYSHI WAS-SUROORI WANASHRI AR-RAAYAAT. AS-SALAAMU 'LAA MAN SHUDDA AL-HABLU 'ALAA 'ADUDIHAA WA'UNUQI AL-IMAAMI ZAYNI AL-'AABIDEENA WA-ADKHALOOHAA MA'A SITTATA 'ASHRA NAFARAN MIN AALI RASOOLI ALLAAHI WAHUM KAL-USARAA'I MUQARRANEENA BIL-HADEEDI MAZLOOMEEN.

Peace be upon you who had to be imprisoned by the enemies under an open sky, and had to see people of Syria celebrate (the martyrdom of her brother) with pleasure, joy, and raised flags. Peace be upon her who was tied with a rope on the arm and the neck of Imam Zainul Abedin, and she, along with sixteen persons from the family of the Messenger of Allah, was forced to enter (the session of Yazid) while they were enchained with iron fetters.

آپ پر سلام ہو اے بیابانوں میں دشمنوں کے ہاتھوں میں قیدی بن کر جانے والی، جس کی آنکھوں نے شام کے باشندوں کو خوشیاں مناتے اور فتح کے جھنڈے لہراتے دیکھا۔ سلام ہو آپ پر جس کے بازوؤں اور زین العابدینؑ کی گردن کو ایک رسی میں باندھ کے سولہ افراد کے ساتھ دربار میں لایا گیا، انہیں قیدیوں کی طرح نہایت ظلم کے ساتھ زنجیروں میں جکڑ کر پیش کیا گیا!

Free to read, copy and share

وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِيَزِيْدَ: "يَا يَزِيْدُ مَا ظَنُّكَ بِرَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لَوْ رَآنَا عَلٰى هٰذِهِ الْحَالَةِ؟" ثُمَّ قَالَتْ اُمُّ الْمَصَآئِبِ زَيْنَبُ لِيَزِيْدَ: "تَقُوْلُ غَيْرَ مُتَأَثِّمٍ وَّلَا مُسْتَعْظِمٍ لَاَهَلُّوْا وَاسْتَهَلُّوْا فَرَحًا، ثُمَّ قَالُوْا: يَا يَزِيْدُ لَا تُشَلَّ، مُنْحَنِيًا عَلٰى ثَنَايَا اَبِيْ عَبْدِ اللهِ، عَلَيْهِ السَّلَامُ، سَيِّدِ شَبَابِ اَهْلِ الْجَنَّةِ تَنْكُتُهَا بِمِخْصَرَتِكَ؟"

WAQAALA 'ALIYYU IBNU AL-HUSAYNI 'ALAYHI AS-SALAAMU LIYAZEEDA: "YAA YAZEEDU MAA ZANNUKA BIRASOOLI ALLAAHI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE LAW RAANAA 'ALAA HAAZIHI AL-HAALATI?" THUMMA QAALAT UMMU AL-MASAA'IBI ZAYNABU LIYAZEEDA: "TAQOOLU GHAYRA MUTA'ATHTHIMIN WALAA MUSTA'ZIMIN LA-AHALLOO WASTAHALLOO FARAHAN, THUMMA QAALOO: YAA YAZEEDU LAA TUSHALLA, MUNHANIYAN 'ALAA THANAAYAA ABEE 'ABDI ALLAAHI, 'ALAYHI AS-SALAAMU, SAYYIDI SHABAABI AHLI AL-JANNATI TANKUTUHAA BIMIKHSARATIKA?"

Meanwhile, Ali ibn Husain (Imam Zainul Abedin) said to Yazid, “What if the Messenger of Allah sees us in such a manner? What will be his impression?” Then Zaynab, the mother of misfortunes, said to Yazid: "Without feeling any sin and without regarding it as grave, you recite (the verse about your forefathers killed at Badr): ‘They would have shouted and exulted with joy, then said: O Yazid, may your hand never be paralysed’, while you bend over the front teeth of Abu Abdillah (a), the Master of the Youths of Paradise, striking them with your staff?"

اور علی ابن الحسینؑ نے یزید سے کہا کہ: اے یزید! تیرا کیا خیال ہے رسول خداؐ اگر ہمیں اس حال میں دیکھیں تو ان پر کیا گزر جائے گی؟ اس کے بعد ام المصائب حضرت زینبؑ نے یزید سے کہا: اے یزید! تو بغیر کسی احساسِ گناہ کے اور اسے بڑا جانے بغیر (بدر میں مارے گئے اپنے بزرگوں کے بارے میں) یہ شعر پڑھتا ہے کہ: "وہ خوشی سے چیخ اٹھتے اور پکار اٹھتے، پھر کہتے: اے یزید! تیرے ہاتھ شل نہ ہوں"، جبکہ تو سردار جوانان جنت ابو عبد اللہ الحسینؑ کے دندان مبارک پر جھکا ہوا اپنی چھڑی سے انہیں کچوکے دے رہا ہے؟

Free to read, copy and share

ثُمَّ قَالَتْ: "وَلَئِنْ جَرَّتْ عَلَيَّ الدَّوَاهِي مُخَاطَبَتُكَ، وَإِنِّيْ لَاَسْتَصْغِرُ قَدْرَكَ وَاَسْتَعْظِمُ تَقْرِيْعَكَ وَاَسْتَكْثِرُ تَوْبِيْخَكَ، لٰكِنَّ الْعُيُوْنَ عَبْرٰى وَالصُّدُوْرَ حَرّٰى۔ اَلَا فَالْعَجَبُ كُلُّ الْعَجَبِ مِنْ اِقْدَامِكَ عَلٰى قَتْلِ حِزْبِ اللهِ النُّجَبَآءِ بِحِزْبِ الشَّيْطَانِ الطُّلَقَآءِ وَلَئِنِ اتَّخَذْتَنَا مَغْنَمًا لَّتَجِدُنَا وَشِيْكًا مَّغْرَمًا، حِيْنَ لَا تَجِدُ اِلَّا مَا قَدَّمَتْ يَدَاكَ، وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيْدِ فَاِلَى اللهِ الْمُشْتَكٰى وَعَلَيْهِ الْمُعَوَّلُ فِي الشِّدَّةِ وَالرَّخَآءِ فَكِدْ كَيْدَكَ، وَاسْعَ سَعْيَكَ وَنَاصِبْ جَهْدَكَ۔

THUMMA QAALAT: "WALA'IN JARRAT 'ALAYYA AD-DAWAAHEE MUKHAATABATUKA, WA-INNEE LA-ASTASGHIRU QADRAKA WA-ASTA'ZIMU TAQREE'AKA WA-ASTAKTHIRU TAWBEEKHAKA, LAAKINNA AL-'UYOONA 'ABRAA WAS-SUDOORA HARRAA. ALAA FAL-'AJABU KULLU AL-'AJABI MIN IQDAAMIKA 'ALAA QATLI HIZBI ALLAAHI AN-NUJABAA'I BIHIZBI ASH-SHAYTAANI AT-TULAQAA'I WALA'INI ITTAKHAZTANAA MAGHNAMAN LATAJIDUNAA WASHEEKAN MAGHRAMAN, HEENA LAA TAJIDU ILLAA MAA QADDAMAT YADAAKA, WAMAA RABBUKA BIZALLAAMIN LIL-'ABEEDI FA-ILAA ALLAAHI AL-MUSHTAKAA WA'ALAYHI AL-MU'AWWALU FEE ASH-SHIDDATI WAR-RAKHAA'I FAKID KAYDAKA, WAS'A SA'YAKA WANAASIB JAHDAK.

She then said, "Although calamities have forced me to speak to you, I regard your worth as trivial, and I consider rebuking you a great matter and reproaching you too much, but the eyes are tearful, and the chests are filled with depression. What is even stranger is that the honored Party of Allah is being killed by the Party of the 'Released ones', Party of Shaitan. If you regard us as your booty, you shall soon find us a loss to you, that will be when you find nothing but what your hands had committed, "And your Lord never treats His servants unjustly. (41:46)" To Allah is my complaint, and upon Him do I rely in hardship and in ease. So scheme whatever you wish to scheme, and carry out your plots, and intensify your efforts.

پھر آپ نے فرمایا: اگرچہ مصائب زمانہ نے مجھے تجھ سے بات کرنے پر مجبور کر دیا ہے مگر میری نگاہ میں تیری کوئی حیثیت نہیں ہے۔ ہاں تیری لائی ہوئی مصیبت عظیم ہے اور تیری سرزنش کو میں بڑھا ہوا دیکھتی ہوں، ہماری آنکھیں اشکبار ہیں، دلوں میں آگ لگی ہے، حیرت ہے کہ تو نے غلاموں کے شیطانی گروہ کے ہاتھوں شریف النسب اللہ کے گروہ کو قتل کرا دیا، آج تو ہمیں سرمایہ سمجھ رہا ہے مگر عنقریب ہم تیرے لئے مایۂ حسرت بن جائیں گے اور تیرے ہاتھوں میں تیرے اعمال کے علاوہ کچھ نہ ہوگا کہ پروردگار اپنے بندوں پر ظلم نہیں ڈھاتا۔ شکایت صرف اللہ سے ہے اور سختی و آسانی میں اسی پر بھروسہ ہے، تو اپنی چالیں چل لے، اپنی حسرتیں نکال لے، اپنی طاقت کو آزما لے،

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَوَاللّٰهِ لَا تَمْحُوْ ذِكْرَنَا وَلَا تُمِيْتُ وَحْيَنَا وَلَا تُدْرِكُ اَمَدَنَا وَلَا تَرْحَضُ عَنْكَ عَارَهَا وَهَلْ رَايُكَ اِلَّا فَنَدًا وَّاَيَّامُكَ اِلَّا عَدَدًا وَّجَمْعُكَ اِلَّا بَدَدٌ وَاَيْضًا قَالَتْ: وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا بَلْ اَحْيَآءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ وَحَسْبُكَ بِاللّٰهِ حَاكِمًا وَّبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ خَصِيْمًا وَّبِجِبْرِيْلَ ظَهِيْرًا۔

FAWALLAAHI LAA TAMHOO ZIKRANAA WALAA TUMEETU WAHYANAA WALAA TUDRIKU AMADANAA WALAA TARHADU 'ANKA 'AARAHAA WAHAL RAAYUKA ILLAA FANADAN WA-AYYAAMUKA ILLAA 'ADADAN WAJAM'UKA ILLAA BADADUN WA-AYDAN QAALAT: WALAA TAHSABANNA ALLAZEENA QUTILOO FEE SABEELI ALLAAHI AMWAATAN BAL AHYAA'UN 'INDA RABBIHIM YURZAQOONA WAHASBUKA BILLAAHI HAAKIMAN WABIMUHAMMADIN SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE KHASEEMAN WABIJIBREELA ZAHEERAA.

By Allah, you shall never be able to obliterate our mention, nor will you ever be able to kill the revelation (that was revealed to us), nor will you ever exalt to our position, nor will your shame ever be washed away. Your view shall be proven futile, your days numbered, and your gathering scattered. She also said: “Think not of those, who are slain in the way of Allah as dead; they are alive (and) are provided sustenance from their Lord”. (3:169) Allah is sufficient for you as a judge, Muhammad (may Allah bless him and his household) as an adversary, and Gabriel as a supporter.

خدا کی قسم تو ہمارے ذکر کو مٹا نہیں سکتا اور ہمارے گھر پر نازل ہونے والی وحی کو بے نام و نشاں نہیں کر سکتا اور نہ ہماری منزلت تک تیری رسائی ہو سکتی ہے اور نہ ہی یہ ننگ و عار تجھ سے دھل سکتا ہے، تیری رائے باطل ہے اور تیری حکومت کے گنتی کے چند روز رہ گئے ہیں، تیرا نظام عنقریب بکھرنے والا ہے۔ پھر آپ نے فرمایا: راہ خدا میں قتل ہو جانے والوں کو مردہ نہ سمجھو وہ زندہ ہیں اور اپنے رب سے رزق پا رہے ہیں۔ تیرے لئے فیصلہ کرنے والا اللہ ہے، محمدؐ تیرے حریف اور جبرئیلؑ تیرے مقابلے میں ان کے مددگار ہیں۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ قَالَتْ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ خَتَمَ لِاَوَّلِنَا بِالسَّعَادَةِ وَالْمَغْفِرَةِ، وَلِآخِرِنَا بِالشَّهَادَةِ وَالرَّحْمَةِ، اِنَّهٗ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ وَهُوَ حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَاَهْلِ بَيْتِهِ الطَّيِّبِيْنَ الطَّاهِرِيْنَ الْاَئِمَّةِ الْمَعْصُوْمِيْنَ۔ اٰمِيْنَ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ۔

THUMMA QAALAT: AL-HAMDU LILLAAHI ALLAZEE KHATAMA LI-AWWALINAA BIS-SA'AADATI WAL-MAGHFIRATI, WALI-AAKHIRINAA BISH-SHAHAADATI WAR-RAHMATI, INNAHOO RAHEEMUN WADOODUN WAHUWA HASBUNAA ALLAAHU WANI'MA AL-WAKEELU WASALLAA ALLAAHU 'ALAA MUHAMMADIN WA-AHLI BAYTIHI AT-TAYYIBEENA AT-TAAHIREENA AL-A'IMMATI AL-MA'SOOMEEN. AAMEENA YAA RABBA AL-'AALAMEEN.

All praise is due to Allah, Lord of the Worlds, Who sealed the life of our early ones with happiness and forgiveness, and that of our last ones with martyrdom and mercy. He is the Most Merciful, the Most Loving. Allah suffices us, and He is the best Guardian. May Allah bless Muhammad and his Pure, Immaculate Household, the Infallible Imams. Amen, O Lord of the worlds.

پھر آپ نے فرمایا: ساری حمد اس اللہ کے لئے ہے جس نے ہمارے اول کا خاتمہ سعادت و مغفرت کے ساتھ اور ہمارے آخر کا شہادت و رحمت کے ساتھ کیا، وہ نہایت مہربان اور بہت محبت کرنے والا ہے، اور اللہ ہی ہمارے لئے کافی ہے اور بہترین ضامن ہے۔ اللہ کی رحمت ہو محمدؐ اور ان کی پاکیزہ آل اور اہل بیتؑ پر جو ائمہؑ اور معصوم ہیں، آمین یا رب العالمین۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

> Then recite 2 rakats Namaz-e-Ziyarat like Fajr namaz.

> پھر ۲ رکعت نماز زیارت (نماز فجر کی طرح) پڑھے۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/ziyarat-e-mafja-3312 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.